

## REACH Article 33- Communication on Substances of Very High Concern in Articles

### Boric Acid (CAS 10043-35-3/11113-50-1)

English .....	2
Albanian .....	3
Bosnian .....	4
Bulgarian.....	5
Croatian.....	6
Czech.....	7
Danish .....	8
Dutch.....	9
Estonian.....	10
Finnish.....	11
French .....	12
German.....	13
Greek.....	14
Hungarian.....	15
Icelandic .....	16
Italian .....	17
Latvian .....	18
Lithuanian .....	19
Macedonian.....	20
Maltese.....	21
Montenegrin .....	22
Norwegian.....	23
Polish.....	24
Portuguese.....	25
Romanian .....	26
Serbian .....	27
Slovak .....	28
Slovenian.....	29
Spanish.....	30
Swedish.....	31
Turkish .....	32
Ukrainian.....	33

**REACH<sup>i</sup> Article 33 - Communication on Substances of Very High Concern in Articles**

Effective January 2022- International Business Machines Corporation and any affiliate responsible for Import of Articles (as Import and Articles are defined by REACH) into the European Union (collectively, “IBM”), provide this communication in accordance with, and only to the extent required by, REACH.

**Information Statement for the following Articles under REACH:**

This communication applies to the Article(s) included with this product shipment. The Article(s) may contain the below-referenced Substance(s) of Very High Concern (“SVHC”) in concentrations at or above 0.1% weight by weight of the Article.

<b>Substance Name: Boric Acid (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Substance Classifications:	Regulation (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Annex VI, part 3, Table 3.1: Repr. 1B; H360FD: May damage fertility. May damage the unborn child.
	Council Directive 67/548/EEC, Annex I: Repr. Cat. 2; R60-R61: May impair fertility. May cause harm to the unborn child.
Concentration of substance in article	≥0.1 to 100% weight by weight
Article that contains the substance	Some types of information technology equipment, such as printed circuit boards.
Safe Handling Information	Wash hands after handling
Disposal Information	Dispose according to WEEE Directive <sup>ii</sup>

**Limitations:**

IBM believes that the information it provides above is accurate, but makes no commitment, affirmation, or certification with respect to that information. Rather, IBM provides such information “AS IS”, without any express or implied warranty of any kind. IBM reserves the right to update and modify this communication, as it believes necessary or appropriate.

<sup>i</sup> Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council, dated 18 December 2006, concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals.

<sup>ii</sup> Directive 2012/19/EU, Electrical and electronic equipment (EEE) is to be collected separately and to be reused, recycled, or recovered at end of life. Users of EEE must not dispose of end of life EEE as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to customers for the return, recycling and recovery of waste EEE. Customer participation is important to minimize any potential effects of EEE on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances in EEE. For proper collection and treatment, contact your local IBM representative.

**REACH<sup>i</sup> Neni 33 -Komunikim mbi substancat tepër shqetësuese në artikuj**

Në fuqi nga janari i vitit 2022 - Korporata Ndërkombëtare e Makinerive të Biznesit dhe çdo filial përgjegjës për importin e artikujve (siç përcaktohen Importi dhe Artikujt nga REACH) në Bashkimin Evropian (së bashku, "IBM"), bëjnë këtë komunikim në përputhje me, dhe vetëm në masën e kërkuar nga, REACH.

**Deklaratë informative për Artikujt në vijim sipas REACH:**

Ky komunikim zbatohet për artikujt e përfshirë me këtë dërgesë produkti. Artikujt mund të përmbajnë substanca tepër shqetësuese ("SVHC") të përmendura më poshtë në përqendrime në masën 0.1% ose më shumë të peshës së artikullit.

<b>Emri i substancës: Acid borik (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Klasifikimi i substancave:	Rregullorja (KE) Nr. 1272/2008 (EU CLP), Aneksi VI, pjesa 3, Tabela 3.1: Përf. 1B; H360FD: Mund të dëmtojë fertilitetin. Mund të dëmtojë fëmijën e palindur.
	Direktiva e Këshillit 67/548/EEC, Aneksi I: Përf. Kat. 2; R60-R61: Mund të dëmtojë fertilitetin. Mund të dëmtojë fëmijën e palindur.
Përqendrimi i substancës në artikull	≥0.1 deri në 100% të peshës sipas peshës
Artikull që përmban substancën	Disa lloje të pajisjeve të teknologjisë së informacionit, të tilla si qarqet e stampuara.
Informacion për trajtimin e sigurt	Lani duart pas trajtimit
Informacion për asgjësimin	Asgjesojeni sipas Direktivës për WEEE <sup>ii</sup>

**Kufizimet:**

IBM beson se informacioni që jep më sipër është i saktë, por nuk përbën asnjë angazhim, pohim ose vërtetim në lidhje me atë informacion. Përkundrazi, IBM/IBM ofron të gjitha informacionet e tilla "SIÇ JANË", pa ndonjë garanci të shprehur ose të nënkuptuar të çfarëdo lloji. IBM rezervon të drejtën të përditësojë dhe ndryshojë këtë komunikim, sipas nevojës ose kur është e përshtatshme.

<sup>i</sup> Rregullorja (KE) Nr. 1907/2006 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit, e datës 18 December 2006, lidhur me Regjistrimin, Vlerësimin, Autorizimin dhe Kufizimin e Kimikateve.

<sup>ii</sup>Direktiva 2012/19/BE, Pajisjet elektrike dhe elektronike (EEE) duhet të mbledhen veçmas dhe të ripërdoren, riciklohen ose rikuperohen në fund të jetës. Përdoruesit e EEE nuk duhet t'i asgjësojnë në fund të jetës EEE si mbetje bashkiake të pandara, por të përdorin kornizën e grumbullimit në dispozicion të klientëve për kthimin, riciklimin dhe rikuperimin e mbetjeve EEE. Pjesëmarrja e klientit është e rëndësishme për të minimizuar çdo efekt të mundshëm të EEE mbi mjedisin dhe shëndetin e njeriut për shkak të pranisë së mundshme të substancave të rrezikshme në EEE . Për mbledhjen dhe trajtimin e duhur, kontaktoni përfaqësuesin tuaj IBM lokal.

## Уредба REACH<sup>i</sup> члан 33 - Обавјештење о супстанцама високог ризика у производима

Ступа на снагу од јануара 2022. - International Business Machines корпорација и сви њени партнери који су одговорни за увоз артикала (увоз и артикли су дефинисани у складу са Уредбом REACH Уредбом) у Европску унију (збирно, "IBM"), обезбјеђују ово саопштење у складу са и само у мјери у којој се то захтијева Уредбом REACH.

### Обавјештење о следећим артиклима на које се примјењује Уредба REACH:

Ово саопштење се односи на артикл(е) који су укључени у ову испоруку производа. Артикл(и) садржи испод наведену супстанцу(е) високог ризика ("SVHC") у концентрацијама од или изнад 0,1% масе по тежини артикла.

Назив супстанце: Борна киселина (CAS 10043-35-3/11113-50-1)	
Класификација супстанце:	Уредба (ЕЦ) 1272/2008 (EU CLP), Анекс VI, дио 3, Табела 3.1: Репр. 1B; H360FD: Може да штети плодности. Може оштетити нерођено дијете.
	Директива Европске Уније 67/548/ЕЕЦ, Анекс I: Репр. Кат. 2; R60-R61: Може нарушити плодност. Може оштетити нерођено дијете.
Концентрација супстанце у артиклу	≥0.1 до 100% масеног удјела
Артикл који садржи супстанцу	Неке врсте информационе опреме, као што су штампане плоче.
Информације за безбједно руковање	Након руковања опрати руке
Информације о одлагању	Одложити у складу са WEEE Директивом <sup>ii</sup>

### Ограничења:

IBM вјерује да су напријед пружене информације тачне, али се у односу на те информације не обавезује нити даје изјаве ни потврде. Умјесто тога, IBM пружа информације "КАО ШТО ЈЕСУ", без изричитих или имплицираних гаранција било које врсте. IBM задржава право да ажурира и модифицира ово саопштење, када сматра да је потребно или прикладно.

<sup>i</sup> Уредба (ЕК) бр. 1907/2006 Европског парламента и Вијећа Европе, од 18 December 2006, о регистрацији, процјени, одобравању и забрани хемикалија.

<sup>ii</sup> Директива 2012/19/ЕЗ, Електрична и електроничка опрема (ЕЕЕ) прикупља се одвојено и по истеку вијека трајања потребно је да буде поново употребљена, рециклирана или обновљена. Корисници ЕЕЕ не смију одлагати ЕЕЕ опрему на крају вијека трајања као несортирани комунални отпад, већ морају поступати у складу с оквиром за прикупљање који је доступан клијентима за враћање, рециклирање и поновно кориштење отпада ЕЕЕ. Учешће корисника је важно како би се минимизирали било који потенцијални утицаји ЕЕЕ опреме на животну средину и здравље људи због могућег присуства опасних супстанци у ЕЕЕ. За правилно прикупљање и обраду контактирајте свог локалног представника компаније IBM.

## REACH<sup>i</sup> Член 33 - Съобщение относно Вещества, пораждащи сериозно безпокойство в Артикули

В сила от януари 2022 г. - International Business Machines Corporation и всеки филиал, отговорен за внос на Изделия (според дефинициите за внос и артикули на REACH) в Европейския съюз (общо „IBM“), представя това комуникация в съответствие с и само до обхвата, изискван от REACH.

### Информационно заявление за следните Артикули според REACH:

Това съобщение се прилага за Изделия, включени в този доставка на продукт. Изделията могат да съдържат долупосочените вещества, пораждащи сериозно безпокойство ("SVHC") в концентрации, равняващи се на или надвишаващи 0.1% от теглото на Изделието.

<b>Име на веществото: Борна киселина (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Класификации на веществото:	Регламент (ЕО) № 1272/2008 (ЕС CLP), приложение VI, част 3, таблица 3.1: Reg. 1B; H360FD: Може да увреди плодovitостта. Може да увреди неродено дете.
	Директива 67/548/ЕИО на Съвета, приложение I: Reg. кат. 2; R60-R61: Може да наруши плодovitостта. Може да причини вреда на неродено дете.
Концентрация на веществото в изделието	≥0.1 до 100% от теглото
Изделието, което съдържа веществото	Някои видове оборудване за информационни технологии, като например верига от печатни платки.
Информация за безопасно боравене	Измийте ръцете си след боравене
Информация относно изхвърляне	Изхвърлете ги в съответствие с Директива ОЕЕО <sup>ii</sup>

### Ограничения:

IBM счита, че информацията, която предоставя по-горе, е правилна, но не се поема ангажимент, твърдение или удостоверяване по отношение на тази информация. По-скоро IBM предоставя тази информация "КАКТО Е", без каквато и да било изрична или косвена гаранция от какъвто и да било вид. IBM си запазва правото да обновява и модифицира тази комуникация както намери за необходимо или подходящо.

<sup>i</sup> Наредба (ЕС) No 1907/2006 на Европейския парламент и Съвет, от 18 December 2006, засягаща регистрацията, оценката, оторизацията и ограниченията на Химикали.

<sup>ii</sup> Директива 2012/19/ЕС, електрическото и електронното оборудване (ЕЕЕ) трябва да се събира отделно и да бъде повторно използвано, рециклирано или възстановявано в края на неговия жизнен цикъл. Потребителите на ЕЕЕ не трябва да изхвърлят ЕЕЕ в края на жизнения му цикъл като несортирани общински отпадъци, а да използват достъпната за клиенти колекторна система за връщане, рециклиране и възстановяване на отпадъчно ЕЕЕ. Клиентското участие е важно за минимизирането на всички потенциални ефекти от ЕЕЕ върху околната среда и човешкото здраве поради потенциалното наличие на опасни вещества в ЕЕЕ. За правилно събиране и обработка се свържете с местния представител на IBM

## REACH<sup>i</sup> Članak 33 - Priopćenje o posebno zabrinjavajućim tvarima u proizvodima

Na snazi od siječnja 2022., International Business Machines Corporation i njegova povezana društva odgovorna za uvoz proizvoda (kako su uvoz i proizvodi definirani REACH-u) u Europsku uniju (zajedno "IBM"), pružaju ovo priopćenje u skladu i u mjeri u kojoj to zahtijeva REACH.

### Informativna izjava za sljedeće proizvode na temelju REACH-a:

Ovo priopćenje odnosi se na proizvode uključene u ovu pošiljku proizvoda. Proizvodi mogu sadržavati posebno zabrinjavajuće tvari (engl. Substances of Very High Concern - "SVHC") navedene u nastavku, u koncentracijama jednakima ili većima od 0,1% masenog udjela proizvoda.

<b>Naziv tvari: Borna kiselina (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Klasifikacije tvari:	Uredba (EZ) br. 1272/2008 (EU CLP), Prilog VI, dio 3, tablica 3.1: Repr. 1B; H360FD: Može štetno djelovati na plodnost. Može naškoditi nerođenom djetetu.
	Direktiva Vijeća 67/548/EEZ, Prilog I: Repr. kat. 2; R60-R61: Može smanjiti plodnost Može štetiti nerođenom djetetu.
Koncentracija tvari u proizvodu	≥0,1 do 100% masenog udjela
Proizvod koji sadrži tvar	Neke vrste opreme informacijske tehnologije, kao što su tiskane pločice.
Upute za sigurno rukovanje	Operite ruke nakon rukovanja
Informacije o odlaganju	Zbrinite u skladu s Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (engl. WEEE Directive) <sup>ii</sup>

### Ograničenja:

IBM IBM vjeruje da su gore navedene informacije točne, ali ne preuzima obvezu, ne potvrđuje niti izdaje certifikat u pogledu tih informacija. Umjesto toga, IBM pruža takve informacije "TAKVE, KAKVE JESU" bez bilo kakvog izričitog ili prešutnog jamstva bilo koje vrste. IBM IBM zadržava pravo ažuriranja i izmjene ovog priopćenja ako smatra da je to potrebno ili prikladno.

<sup>i</sup> Uredba (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18 Decembar 2006 o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija.

<sup>ii</sup> Direktiva 2012/19/EU, Električna i elektronička oprema (EEE) treba se prikupljati odvojeno te ponovno upotrijebiti, reciklirati ili oporabiti na kraju životnog vijeka. Korisnici EEE ne smiju odlagati EEE na kraju životnog vijeka kao nerazvrstani komunalni otpad, već trebaju koristiti okvir prikupljanja dostupan korisnicima, za povrat, recikliranje i uporabu EEE otpada. Sudjelovanje korisnika je važno kako bi se minimizirali potencijalni učinci EEE na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari u EEE. Za pravilno prikupljanje i obradu obratite se lokalnom IBM predstavniku.

## REACH<sup>i</sup> Článek 33 - Sdělení o obsahu látek vzbuzujících velké obavy v předmětech

Účinnost od ledna 2022 - Společnost International Business Machines Corporation a její příbuzné společnosti odpovědné za dovoz předmětů (termíny dovoz a předmět jsou definovány v nařízení REACH) do Evropské unie (souhrnně "IBM") poskytují toto sdělení v souladu s nařízením REACH a pouze v rozsahu požadovaném tímto nařízením.

### Informační sdělení k následujícím předmětům podle nařízení REACH:

Toto sdělení se vztahuje na všechny předměty obsažené v zásilce tohoto produktu. Předměty mohou obsahovat níže uvedené velmi nebezpečné látky (látky ("SVHC") v koncentracích nejméně 0,1% (vztaženo na hmotnost předmětu).

Název látky: <b>Kyselina boritá (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Klasifikace látky:	Nařízení (ES) č. 1272/2008 (EU CLP), Příloha VI, část 3, Tabulka 3.1: Repr. 1B; H360FD: Může poškodit reprodukční schopnost. Může poškodit nenarozené dítě.
	Směrnice Rady 67/548/EHS, příloha I: Repr. Kat. 2; R60-R61: Může poškodit reprodukční schopnost. Může způsobit poškození nenarozeného dítěte.
Koncentrace látky v předmětu	≥0,1 až 100 % hmotnosti
Předmět obsahující látku	Některé druhy informačních technologických zařízení, jako jsou například desky plošných spojů.
Informace o bezpečné manipulaci	Po manipulaci si umyjte ruce
Informace o likvidaci	Likvidujte podle směrnice pro likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). <sup>ii</sup>

### Omezení:

IBM považuje výše poskytnuté informace za správné, avšak v jejich souvislosti nečiní žádný závazek, neposkytuje žádné ujištění ani potvrzení. Společnost IBM poskytuje tyto informace tak, "JAK JSOU", bez jakýchkoli vyjádřených nebo předpokládaných záruk. IBM si vyhrazuje právo aktualizovat a měnit toto sdělení podle vlastního uvážení o nezbytnosti a vhodnosti změn.

<sup>i</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18 December 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek.

<sup>ii</sup> Směrnice 2012/19/EU, Elektrická a elektronická zařízení (EEE) musí být po uplynutí životnosti shromažďována odděleně a repasována, recyklována nebo znovu využita. Uživatelé EEE nesmí EEE po uplynutí životnosti likvidovat společně s netříděným komunálním odpadem, ale mají je odevzdat EEE v síti sběren k repasování, recyklaci a surovinovému využití. Spolupráce uživatelů je důležitá pro minimalizaci případných možných účinků EEE na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku obsahu nebezpečných látek v EEE. Informace o řádném sběru a likvidaci obdržíte u místního zástupce společnosti IBM.

**REACH-forordningen, <sup>i</sup>Artikel 33 - Information vedrørende særligt problematiske stoffer i artikler**

Med virkning fra januar 2022 leverer International Business Machines Corporation og enhver associeret og koncernforbunden virksomhed, der er ansvarlig for import af artikler (sådan som import og artikler er defineret i REACH) til den Europæiske Union (under ét kaldet "IBM"), denne information i overensstemmelse med og kun i det omfang, det kræves ifølge REACH.

**Informerende erklæring vedrørende følgende artikler omfattet af REACH:**

Denne information gælder de artikler, som er inkluderet i denne produktforsendelse. Artiklerne kan indeholde de nedenfor nævnte særligt problematiske stoffer i koncentrationer, der er på 0,1 vægtprocent eller derover i den enkelte artikel.

<b>Stoffets navn: Borsyre (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Stoffets klassificering:	Forordning (EF) Nr. 1272/2008 (EU CLP), bilag VI, del 3, tabel 3.1: Repr. 1B; H360FD: Kan skade forplantningsevnen. Kan skade det ufødte barn.
	Rådets Direktiv 67/548/EØF, bilag I: Repr. Kategori 2; R60-R61: Kan skade forplantningsevnen. Kan forårsage skade på det ufødte barn.
Koncentration af stoffet i artiklen	≥0,1 til 100 vægtprocent
Artikel, som indeholder stoffet	Visse typer IT-udstyr, såsom trykte kredsløbskort.
Oplysninger om sikker håndtering	Vask hænder efter håndtering
Oplysninger om bortskaffelse	Bortskaffelse skal ske i henhold til WEEE-direktivet <sup>ii</sup>

**Begrænsninger:**

IBM mener, at ovenstående oplysninger er præcise, men giver ingen tilsagn, bekræftelse eller certificering med hensyn til oplysningerne. IBM leverer oplysningerne, som de er og forefindes, uden nogen form for garanti, hverken udtrykkelig eller underforstået. IBM forbeholder sig ret til at opdatere eller ændre denne information, hvis IBM finder det nødvendigt eller relevant.

<sup>i</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18 December 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier.

<sup>ii</sup> Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) skal indsamles separat og genbruges, genanvendes eller nyttiggøres, når det er udtjent. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) må ikke bortskaffe udtjent EEE-udstyr sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal benytte de returnerings- og indsamlingsordninger, der står til rådighed for brugerne med henblik på genbrug, genanvendelse og andre former for nyttiggørelse af EEE-affald. Det er vigtigt, at kunderne deltager i denne ordning, så vi kan minimere de potentielle virkninger af EEE på miljøet og menneskers sundhed som følge af tilstedeværelsen af farlige stoffer i EEE. Kontakt din IBM-konsulent for at få mere at vide om korrekt indsamling og behandling.



## REACH <sup>i</sup>Artikel 33 - Kennisgeving over zeer zorgwekkende stoffen in Voorwerpen

Met ingang van januari 2022 - International Business Machines Corporation en elke gelieerde onderneming daarvan die verantwoordelijk is voor de import van voorwerpen (Import en Voorwerpen zoals gedefinieerd in REACH) in de Europese Unie (gezamenlijk "IBM") verstrekken deze kennisgeving in overeenstemming met en uitsluitend voor zover vereist door REACH.

### Kennisgeving ter informatie voor de volgende Voorwerpen in het kader van REACH:

Deze kennisgeving is van toepassing op het voorwerp of de voorwerpen in de levering van dit product. Het voorwerp/de voorwerpen bevat/ten mogelijk de hieronder genoemde zeer zorgwekkende stof (Substance of Very High Concern, SVHC) in een concentratie hoger dan of gelijk aan 0,1% van het gewicht van het voorwerp.

<i>Naam van de stof:</i> <b>boorzuur (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Classificaties van de stof:	Richtlijn (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Annex VI, deel 3, tabel 3.1: Repr. 1A; H360FD: Kan de vruchtbaarheid schaden. Kan schade toebrengen aan ongeborn kind.
	Richtlijn van de Raad 67/548/EEC, Annex I: Repr. Cat. 2; R60-R61: Kan vruchtbaarheid nadelig beïnvloeden. Kan schade toebrengen aan ongeborn kind.
Concentratie van stof in voorwerp	≥0.1 tot 100% gewicht per gewicht
Voorwerp dat de stof bevat	Bepaalde soorten informatietechnologie-apparatuur, zoals printplaten.
Informatie voor veilig gebruik	Was uw handen na aanraking
Informatie over afdanken	Afvoeren in overeenstemming met WEEE-richtlijn <sup>ii</sup>

### Beperkingen:

IBM gaat ervan uit dat de hierboven verstrekte informatie accuraat is, maar doet geen toezeggingen, beloften, en verstrekt geen certificering met betrekking tot die informatie. IBM verstrekt dergelijke informatie "AS IS", zonder enige uitdrukkelijke of stilzwijgende garantie. IBM behoudt zich het recht voor deze kennisgeving bij te werken en te wijzigen zoals zij nodig of passend acht.

<sup>i</sup> Verordening (EC) Nr 1907/2006 van het Europees Parlement en van de Raad, van 18 December 2006, betreffende de registratie, evaluatie, toelating en beperkingen van chemicaliën.

<sup>ii</sup> Richtlijn 2012/19/EU, Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) dient aan het einde van de levenscyclus afzonderlijk te worden ingezameld en te worden hergebruikt, gerecycled of teruggewonnen. Gebruikers van EEE mogen aan het einde van de levensduur EEE niet afvoeren als ongesorteerd stedelijk afval, maar moeten gebruik maken van de inzamelingsprocedures die beschikbaar zijn voor klanten voor het inleveren, recyclen en terugwinnen van afval EEE. Medewerking van klanten is belangrijk om mogelijke effecten van EEE op het milieu en de menselijke gezondheid door de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in EEE zo veel mogelijk te beperken. Neem voor de juiste manier van verzamelen en behandelen contact op met uw plaatselijke IBM-vertegenwoordiger.

## REACH<sup>i</sup> Artikkel 33 –Suhtlemine väga ohtlike ainete kohta artiklites

Alates 2022. aasta jaanuarist – International Business Machines Corporation ja kõik sidusettevõtte, kes vastutavad artiklite (nagu import ja artiklid on määratletud REACH-määruses) Euroopa Liitu importimise eest (koos: "IBM"), esitage see teatis vastavalt REACH-määrusele ja ainult selles nõutud ulatuses.

### Teabevaldus järgmise kohta REACHi artiklid:

See teave kehtib käesoleva saadetise eespool viidatud toodete kohta. Tooted võivad sisaldada allpool viidatud väga ohtlike aineid, ("SVHC"), mille kontsentratsioon on vähemalt 0,1% toote massist.

Aine nimetus: <b>Boorhape (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Aine klassifikatsioonid:	Määruse (EÜ) nr 1272/2008 (EL CLP) VI lisa 3. osa tabel 3.1: Repr. 1B; H360FD: võib kahjustada viljakust. Võib kahjustada loodet.
	Nõukogu direktiivi 67/548/EMÜ I lisa: Repr. kat. 2; R60-R61: võib kahjustada viljakust. Võib kahjustada loodet.
Aine kontsentratsioon tootes	≥0,1 kuni 100 massiprotsenti
Ainet sisaldav toode	Teatud tüüpi infotehnoloogiaseadmed, näiteks trükkplaadid.
Teave ohutu käsitsemise kohta	Pärast käsitsemist peske käed
Teave kõrvaldamise kohta	Kõrvaldamine vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale direktiivile <sup>ii</sup>

### Piirangud:

IBM usub, et ülaltoodud teave on täpne, kuid ei võta selle teabe suhtes kohustusi, kinnitust ega kinnitust. Pigem IBM annab sellist teavet "NAGU ON", ilma igasuguse otsese või kaudse garantiita. IBM jätab endale õiguse seda teatist ajakohastada ja muuta, kui ta peab vajalikuks või asjakohaseks.

<sup>i</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1907/2006, dateeritud 18 December 2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist.

<sup>ii</sup>Direktiiv 2012/19/EL, Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE ) tuleb eraldi koguda ja eluea lõpus taaskasutada, ringlusse võtta või taaskasutada. Kasutajad EEE ei tohi eluea lõppu ära visata EEE sortimata olmejäätmetena, vaid kasutada jäätmete tagastamiseks, ringlussevõtuks ja taaskasutamiseks klientide käsutuses olevat kogumisraamistikku EEE. Klientide osalemine on oluline, et minimeerida võimalikke mõjusid EEE keskkonnale ja inimeste tervisele ohtlike ainete võimaliku esinemise tõttu EEE. Nõuetekohaseks kogumiseks ja töötlemiseks võtke ühendust oma kohaliku IBM esindaja.

## REACH<sup>i</sup>-asetuksen 33 artiklan mukainen ilmoitus esineiden sisältämistä erityistä huolta aiheuttavista aineista

Tulee voimaan tammikuussa 2022 – International Business Machines Corporation tai sen konserniyhtiö, joka vastaa esineiden maahantuonnista (siinä merkityksessä kuin maahantuonti ja esine on REACH-asetuksessa määritetty) Euroopan unionin alueelle (yhteisnimeään "IBM"), antaa tämän ilmoituksen REACH-asetuksen asettaman velvoituksen mukaisesti ja vain tämän asetuksen edellyttämässä laajuudessa.

### Tiedote seuraavista REACH-asetuksen tarkoittamista esineistä:

Tämä ilmoitus koskee tähän toimitukseen kuuluvia esineitä. Esineet sisältävät jäljempänä mainittua erityistä huolta aiheuttavaa ainetta vähintään 0,1 painoprosenttia.

<b>Aineen nimi: Boorihappo (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Aineen luokitukset:	Asetus (EY) N:o 1272/2008 (EU CLP), liite VI, osa 3, taulukko 3.1: Lisäänt. 1B; H360FD: Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä. Epäillään vaurioittavan sikiötä.
	Neuvoston direktiivi 67/548/ETY, liite I: Lisäänt. luokka 2; R60-R61: Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Saattaa vaurioittaa sikiötä.
Aineen pitoisuus esineessä	≥ 0,1–100 painoprosenttia
Ainetta sisältävä esine	Joissakin tietoteknisissä välineissä, kuten painetuissa piirilevyissä.
Turvallisen käsittelyn ohjeet	Pese kädet piirilevyn käsittelyn jälkeen.
Hävittämisohje	Hävitä EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin (WEEE) määräysten mukaisesti. <sup>ii</sup>

### Rajoitukset:

IBM uskoo, että sen edellä toimittamat tiedot ovat oikeat, mutta ei anna niiden oikeellisuutta koskevaa sitoumusta, vakuutusta tai todistusta. IBM toimittaa tiedot sellaisenaan ilman mitään nimenomaisesti tai implisiittisesti myönnettyä takuuta. IBM on oikeus päivittää ja muokata tätä ilmoitusta harkintansa mukaan.

<sup>i</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston (EY) asetus N:o 1907/2006, annettu 18 December 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH).

<sup>ii</sup> Direktiivi 2012/19/EU. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) tulee lajitella erikseen ja käyttää uudelleen, kierrättää tai ottaa talteen elinkaarensa päässä. EEE-tuotteiden käyttäjät eivät saa hävittää elinkaarensa päässä olevia EEE-tuotteita lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan heidän on käytettävissä olevien keräyskäytäntöjen mukaan toimitettava ne EEE-romun palautus-, kierrätys- tai hyödyntämispisteisiin. Asiakkaiden osallistuminen on tärkeää, jotta voidaan pienentää mahdollisia vaikutuksia EEE ympäristö ja ihmisen toimintakunto määräaika vaarallisten aineiden esiintymiseen EEE. Saat tietoja asianmukaisesta keräyksestä ja käsittelystä paikalliselta IBM-edustajalta.

## REACH<sup>i</sup> Article 33 - Avis sur les substances extrêmement préoccupantes dans les Articles

Date de prise d'effet : janvier 2022 - International Business Machines Corporation et toute filiale chargée de l'Importation d'Articles (selon la définition des termes « Importation » et « Articles » fournie par l'organisme REACH) au sein de l'Union européenne (dénommés collectivement « IBM »), diffusent le présent avis conformément aux instructions de REACH et dans les limites autorisées par cet organisme.

### Avis relatif aux Articles suivants couverts par REACH :

Le présent avis s'applique aux articles inclus dans cette expédition de produit. Les articles peuvent contenir des substances extrêmement préoccupantes référencées ci-après dans des concentrations égales ou supérieures à 0,1 % poids/poids.

<b>Nom de la substance : Acide borique (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Classifications des substances :	Règlement (CE) No 1272/2008 (CLP UE), Annexe VI, partie 3, Tableau 3.1 : Toxique pour la reproduction 1B ; H360FD : peut nuire à la fertilité. Susceptible de nuire au fœtus.
	Directive 67/548/CEE du Conseil, Annexe I : Toxique pour la reproduction Cat. 2 ; R60-R61 : Peut nuire à la fertilité. Risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant.
Concentration de la substance dans l'article	≥0,1 % à 100 % poids/poids
Article contenant la substance	Certains types d'équipements informatiques, tels que les cartes de circuits imprimés.
Règles de sécurité concernant la manipulation	Se laver les mains après toute manipulation
Informations sur la mise au rebut	Effectuez la mise au rebut conformément aux instructions de la Directive applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques <sup>ii</sup>

### Limitations :

IBM pense que les informations fournies ci-dessus sont exactes ; toutefois, ces informations ne constituent pas un quelconque engagement, une quelconque affirmation ou certification. Ces informations sont fournies par IBM "EN L'ETAT", sans garanties d'aucune sorte (explicites ou implicites). IBM se réserve le droit de mettre à jour et de modifier ces informations, si elle le juge nécessaire ou approprié.

<sup>i</sup> Règlement (CE) N° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil, du 18 December 2006, concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH).

<sup>ii</sup> Directive 2012/19/EU. Les équipements électriques et électroniques (EEE) doivent être collectés séparément et réutilisés, recyclés ou récupérés en fin de vie. Les utilisateurs d'équipements électriques et électroniques (EEE) ne doivent pas mettre au rebut ces équipements EEE en fin de vie comme des déchets municipaux non triés, mais ils doivent utiliser la structure de collecte mise à disposition des clients pour le retour, le recyclage et la récupération des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). La participation des clients est essentielle pour réduire tout effet potentiel des équipements électriques et électroniques (EEE) sur l'environnement et la santé en raison de la présence possible de substances dangereuses dans ces équipements EEE. Pour assurer une collecte et un traitement approprié, adressez-vous à votre interlocuteur IBM habituel.

## REACH<sup>i</sup> Artikel 33 – Weitergabe von Informationen über besonders besorgniserregende Stoffe in Erzeugnissen

Gültig ab Januar 2022 - Die International Business Machines Corporation und ihre verbundenen Unternehmen, die für den Import von Erzeugnissen (gemäß der Definition von „Import“ und „Erzeugnis“ im Rahmen von REACH) in die Europäische Union zuständig sind (gemeinsam „IBM“ genannt), stellen diese Informationen in Übereinstimmung mit REACH und nur in dem von REACH geforderten Umfang bereit.

### Informationsblatt zu den folgenden Erzeugnissen gemäß REACH:

Diese Informationen gelten für die oben genannten Erzeugnisse, die in dieser Produktlieferung enthalten sind. Das/die Erzeugnis(se) enthält/enthalten möglicherweise den/die unten genannten besonders besorgniserregenden Stoff(e) (Substance(s) of Very High Concern – „SVHC“) in einer Konzentration von mindestens 0,1 Gewichtsprozent des Erzeugnisses.

<b>Substanzname: Borsäure (CAS-Nr. 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Stoffklassifikationen:	Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (EU CLP), Anhang VI, Teil 3, Tabelle 3.1: Repr. 1B; H360FD: Kann die Fruchtbarkeit schädigen. Kann das Kind im Mutterleib schädigen.
	Richtlinie 67/548/EWG des Rates, Anhang I: Repr. Kat. 2; R60-R61: Kann die Fruchtbarkeit beeinträchtigen. Kann das Kind im Mutterleib schädigen.
Stoffkonzentration im Erzeugnis	≥0,1-100 % Gewichtsprozent
Erzeugnis, das den Stoff enthält	Einige Arten von Einrichtungen der Informationstechnik, wie z. B. Leiterplatten.
Hinweise zur sicheren Handhabung	Nach dem Umgang Hände waschen.
Hinweise zur Entsorgung	Entsorgung gemäß der WEEE-Richtlinie <sup>ii</sup>

### Haftungsbeschränkung:

IBM geht von der Richtigkeit der oben zur Verfügung gestellten Informationen aus, schließt jedoch jegliche Verpflichtung, Gewährleistung oder Zertifizierung im Zusammenhang mit diesen Informationen aus. Vielmehr stellt IBM/IBM diese Informationen auf der Grundlage des gegenwärtigen Kenntnisstands („as is“) ohne Übernahme jeglicher Gewähr, weder ausdrücklich noch stillschweigend, bereit. IBM behält sich das Recht vor, die vorliegenden Informationen nach eigenem Ermessen zu aktualisieren und zu verändern.

<sup>i</sup> Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18 December 2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe.

<sup>ii</sup>Richtlinie 2012/19/EU, Elektro- und Elektronikalt- bzw. Schrotteräte (EEE) müssen getrennt gesammelt und wiederverwendet, verwertet oder am Ende ihres Lebenszyklus beseitigt werden. Benutzer von EEE dürfen EEE am Ende der Lebensdauer nicht über die Restmülltonne entsorgen, sondern müssen die Entsorgungswege für Verbraucher für die Wiederverwendung, Verwertung und Beseitigung von EEE nutzen. Die Mitwirkung der Verbraucher ist wichtig, um mögliche Schädigungen der Umwelt und der menschlichen Gesundheit durch EEE infolge des potenziellen Vorhandenseins von Gefahrstoffen in EEE möglichst gering zu halten. Bei Fragen zur korrekten Sammlung und Behandlung wenden Sie sich an Ihren IBM Ansprechpartner.

## Κανονισμός REACH<sup>i</sup> Άρθρο 33 - Κοινοποίηση πληροφοριών σχετικά με ουσίες σε Προϊόντα οι οποίες προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC)

Θέση σε ισχύ από τον Ιανουάριο του 2022- η International Business Machines Corporation και οι συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες που φέρουν ευθύνη για την Εισαγωγή Προϊόντων (όπως οι λέξεις «Εισαγωγή» και «Προϊόν» ορίζονται από τον κανονισμό REACH) στην Ευρωπαϊκή Ένωση (συλλογικά «IBM»), παρέχουν τις παρούσες πληροφορίες σύμφωνα με και στο βαθμό που απαιτείται από τον κανονισμό REACH.

### Ενημερωτική δήλωση για τα ακόλουθα Αντικείμενα που διέπονται από τον κανονισμό REACH

Η παρούσα πληροφόρηση αφορά σε Είδη που περιλαμβάνονται στο πακέτο αυτού του προϊόντος. Τα Είδη ενδέχεται να περιέχουν τις παρακάτω αναφερόμενες ουσίες που απαιτούν πολύ μεγάλη προσοχή (Substances of Very High Concern - "SVHC") σε συγκεντρώσεις τουλάχιστον 0,1% κατά βάρος του Είδους.

Όνομασία της ουσίας: <b>Βορικό οξύ (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Κατηγορίες ουσιών:	Κανονισμός (ΕΚ) υπ. αριθμ. 1272/2008 (CLP της ΕΕ), Παράρτημα VI, μέρος 3, Πίνακας 3.1: Τοξικότητα για την αναπαραγωγή 1B, H360FD: Μπορεί να βλάψει τη γονιμότητα. Δυνητικώς επιβλαβές για τα έμβρυα.  Οδηγία Συμβουλίου 67/548/ΕΕΚ, Παράρτημα I: Τοξικότητα για την αναπαραγωγή Κατηγορία 2, R60-R61: Μπορεί να επιδράσει δυσμενώς στη γονιμότητα. Δυνητικώς επιβλαβές για τα έμβρυα.
Συγκέντρωση της ουσίας στο αντικείμενο	≥0,1 έως 100% κατά βάρος
Είδος που περιέχει την ουσία	Ορισμένοι τύποι εξοπλισμού τεχνολογίας πληροφοριών, όπως πλακέτες τυπωμένου κυκλώματος.
Πληροφορίες για ασφαλή χειρισμό	Πλύντε τα χέρια σας μετά το χειρισμό
Πληροφορίες απόρριψης	Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την οδηγία περί απόρριψης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (WEEE) <sup>ii</sup>

### Περιορισμοί:

IBM πιστεύει ότι οι πληροφορίες που παρέχονται ανωτέρω είναι ακριβείς, αλλά δεν προβαίνει σε καμία δέσμευση, βεβαίωση ή πιστοποίηση αναφορικά με τις πληροφορίες αυτές. Αντιθέτως, η IBM παρέχει τις εν λόγω πληροφορίες «ΩΣ ΕΧΟΥΝ», χωρίς κανενός είδους ρητή ή σιωπηρή εγγύηση. IBM διατηρεί το δικαίωμα να ανανεώνει και να τροποποιεί την παρούσα ανακοίνωση, όποτε το κρίνει απαραίτητο ή κατάλληλο.

<sup>i</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18 December 2006, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τον περιορισμό χημικών προϊόντων.

<sup>ii</sup> Οδηγία 2012/19/ΕΕ, Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές (ΕΕΕ) πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά κατά το τέλος του κύκλου ζωής τους με σκοπό την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση ή την αποκατάστασή τους. Οι χρήστες ΕΕΕ δεν πρέπει να απορρίπτουν ΕΕΕ στο τέλος του κύκλου ζωής τους, αλλά να χρησιμοποιούν το πλαίσιο συλλογής, που είναι διαθέσιμο για τους πελάτες, για την επιστροφή, ανακύκλωση και αποκατάσταση ΕΕΕ. Η συμμετοχή του πελάτη είναι σημαντική για την ελαχιστοποίηση δυνητικών επιρροών των ΕΕΕ στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω του ενδεχόμενου παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις ΕΕΕ. Για πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες ενέργειες συλλογής και κατεργασίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM.

**REACH<sup>i</sup> 33-as cikkely – Közlemény az árucikkekben található különösen veszélyes anyagokról**

Hatályba lép 2022 január-tól – Az International Business Machines Corporation és minden olyan leányvállalata, amely árucikkeket importál (ahogyan a REACH az import és az árucikk fogalmát meghatározza) az Európai Közösségbe (együttesen: "IBM"), ezt a közleményt a REACH követelményeivel összhangban, és csak a REACH által előírt terjedelemben nyújtja.

**Tájékoztatás a REACH szerint árucikknek minősülő tételokról:**

A tájékoztatás azon árucikk(ek)re vonatkozik, amelyek ezen termékszállítmány részét képezik. Az árucikk 0,1%-nál (tömegszázalék) nagyobb mértékben tartalmazhat az alábbiakban hivatkozott különösen veszélyes anyagot („SVHC”).

<b>Anyag neve: Bórsav (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Anyag besorolása:	1272/2008/EK Rendelet (EU CLP), VI. melléklet, 3. rész, 3.1. táblázat: Repr. 1B; H360FD: Károsíthatja a termékenységet. vagy a születendő gyermeket.
	67/548/EEC Tanácsi irányelv, I. melléklet Repr. Cat. 2; R60-R61: Károsíthatja a termékenységet. A születendő gyermekre ártalmas lehet.
Az anyag koncentrációja az árucikkben	Az árucikk 0,1–100%-a (tömegszázalék)
Az anyagot tartalmazó árucikk	Egyes információtechnológia berendezés típusok, például nyomtatott áramköri kártyák.
Információ a biztonságos kezelés	Érintése után mosson kezet
Ártalmatlanítási információk	Ártalmatlanítás a WEEE Irányelv szerint <sup>ii</sup>

**Felelősségkorlátozás:**

IBM Az IBM úgy véli, hogy a fentiekben adott tájékoztatás pontos, de nem vállal kötelezettséget, nem erősíti meg és nem hitelesíti ezeket az információkat. Az IBM az összes ilyen tájékoztatást "JELEN ÁLLAPOTÁBAN" adja, bármiféle kifejezett vagy törvényi szavatosság nélkül. IBM Az IBM fenntartja a jogot arra, hogy frissítse vagy módosítsa ezt a közleményt, amennyiben úgy véli, hogy az szükséges vagy célirányos.

<sup>i</sup> A 18 December 2006-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról.

<sup>ii</sup> 2012/19/EU irányelv. Az elektromos és elektronikai berendezéseket (EEE) elkülönítve kell összegyűjteni, és az életciklusuk után ismételt felhasználásuk, újrahasznosításuk vagy visszanyerésük szükséges. Az EEE készülékek használói az elhasznált EEE készüléket nem helyezhetik el háztartási hulladékként, hanem a vásárlók számára elérhető begyűjtő hálózaton keresztül kell intézniük az EEE készülékek visszajuttatását, újrahasznosítását és visszanyerését. Az ügyfelek közreműködése nélkülözhetetlen az EEE készülékek környezetre és emberi egészségre kifejtett lehetséges hatásainak minimalizálása érdekében, az EEE készülékekben esetleg előforduló veszélyes anyagok miatt. A begyűjtésre és a kezelésre vonatkozó információkkal kapcsolatban keresse meg a helyi IBM képviselőt.

**REACH<sup>i</sup> 33. gr. -Samskipti um sérlega varasöm efni í vörum**

Tekur gildi í janúar 2022- International Business Machines Corporation og öll hlutdeildarfélag sem bera ábyrgð á innflutningi á vörum (samkvæmt skilgreiningu REACH á „innflutningi“ og „vörum“) til Evrópusambandsins (sameiginlega, „IBM“), veita þessi samskipti í samræmi við og aðeins að því marki sem krafist er í REACH.

**Upplýsingayfirlýsing fyrir eftirfarandi vörur sem falla undir REACH:**

Þessi samskipti eiga við um vöru(r) sem fylgja þessari vörusendingu. Varan/vörurnar geta innihaldið sérlega varasöm efni (Substance(s) of Very High Concern, „SVHC“) sem vísað er til hér að neðan, með styrkleika sem nemur 0,1% eða meira af massahlutfalli vörunnar.

<b>Nafn efnis: Bórsýra (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Efnaflokkar:	Reglugerð (EB) nr. 1272/2008 (ESB CLP), VI. viðauki, 3. hluti, tafla 3.1: Fulltr. 1B; H360FD: Getur haft skaðleg áhrif á frjósemi. Getur skaðað ófætt barn.
	Tilskipun ráðsins 67/548/EBE, I. viðauki: Fulltr. Fl. 2; R60-R61: Getur skert frjósemi. Getur skaðað ófætt barn.
Styrkur efnis í vöru	≥0,1 til 100% af massahlutfalli
Vara sem inniheldur efnið	Sumar tegundir upplýsingatæknibúnaðar, svo sem prentplötur.
Upplýsingar um örugga meðhöndlun	Þvoið hendur eftir meðhöndlun
Upplýsingar um förgun	Fargið samkvæmt Evróputilskipun um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (WEEE) <sup>ii</sup>

**Takmarkanir:**

IBM telur að þær upplýsingar sem veittar eru hér að ofan séu réttar, en skuldbindur sig ekki, staðfestir né vottar þær upplýsingar. Frekar veitir IBM allar slíkar upplýsingar „EINS OG ÞÆR KOMA FYRIR“, án nokkurrar beinnar eða óbeinnar ábyrgðar af neinu lagi. IBM áskilur sér rétt til að uppfæra og breyta þessum samskiptum, eftir því sem það telur nauðsynlegt eða viðeigandi.

<sup>i</sup> Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006, dagsett 18 December 2006, um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir á efnum.

<sup>ii</sup> Samkvæmt tilskipun 2012/19/ESB þá skal safna raf- og rafeindabúnaði (EEE) sérstaklega og endurnýta, endurvinnna eða endurheimta við lok endingartímans. Notendur EEE mega ekki farga EEE sem lokið hefur endingartíma sem óflokkuðu sorpi sveitarfélaga, heldur skal styðjast við þær reglur um söfnun sorps sem viðskiptavinum stendur til boða varðandi skil, endurvinnslu og endurnýtingu úrgangs EEE. Þátttaka viðskiptavina er mikilvæg til að lágmarka hugsanleg áhrif af EEE á umhverfi og heilsu manna vegna þess að hættuleg efni kunna að finnast í EEE. Fyrir rétta söfnun og meðhöndlun, skaltu hafa samband við þinn fulltrúa IBM á staðnum.



**REACH<sup>i</sup> Articolo 33 - Comunicazione su Sostanze ad Alto Rischio in determinati Articoli**

A partire da gennaio 2022 - La International Business Machines Corporation e qualsiasi affiliata responsabile dell'Importazione di Articoli (secondo la definizione di Importazione e Articoli nel regolamento REACH) nell'Unione Europea (collettivamente, "IBM"), forniscono questa comunicazione in conformità con il regolamento REACH ed esclusivamente nella misura prevista nello stesso regolamento.

**Dichiarazione informativa su quanto segue Articoli nel regolamento REACH:**

Questa comunicazione si applica agli Articoli inclusi nella presente spedizione di prodotti. Gli Articoli potrebbero contenere le Sostanze ad Alto Rischio (Substances of Very High Concern, "SVHC") riportate di seguito, in concentrazioni pari o superiori allo 0,1% peso per peso dell'Articolo.

<i>Nome della sostanza:</i> <b>Acido bórico (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Classificazioni delle sostanze:	Regolamento (CE) n. 1272/2008 (EU CLP), Allegato VI, parte 3, Tabella 3.1: Repr. 1B; danno : Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.
	Direttiva 67/548/CEE del Consiglio, Allegato I: Repr. Cat. 2; R60-R61: Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.
Concentrazione della sostanza nell'articolo	≥0,1 a 100% peso per peso
Articolo che contiene la sostanza	Alcuni tipi di apparecchiature informatiche, come i circuiti stampati.
Informazioni per la corretta manipolazione	Lavarsi le mani dopo manipolazione
Informazioni sullo smaltimento	Smaltire secondo la Direttiva RAEE <sup>ii</sup>

**Limitazioni:**

IBM ritiene che le informazioni sopra riportate siano accurate, ma non assume alcun impegno, non fa alcuna affermazione o non rilascia alcuna certificazione in relazione a tali informazioni. Piuttosto, IBM fornisce la totalità delle suddette informazioni "nello stato in cui si trovano", senza garanzie esplicite o implicite di alcun tipo. IBM si riserva il diritto di aggiornare e modificare la presente comunicazione, qualora lo ritenga necessario od opportuno.

<sup>i</sup> Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio del 18 December 2006, concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche.

<sup>ii</sup>Secondo la direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE) devono essere raccolte separatamente e riutilizzate, riciclate o recuperate a fine vita. Gli utenti di EEE non devono smaltire tali EEE a fine vita come rifiuti urbani non differenziati ma utilizzare la struttura di raccolta disponibile per i clienti per la restituzione, il riciclaggio e il recupero di tali EEE. La collaborazione dei clienti è fondamentale per ridurre qualsiasi danno potenziale di EEE sull'ambiente e sulla salute umana dovuto alla presenza potenziale di sostanze nocive in EEE. Per una raccolta e un trattamento appropriati, contattare il proprio rappresentante locale IBM.

### REACH<sup>i</sup> 33. pants —Paziņojums par īpaši bīstamām vielām Izstrādājumos

Spēkā kopš 2012. gada jūnija — korporācija International Business Machines un ikviens saistītais uzņēmums, kas atbildīgs par izstrādājumu importu (atbilstoši tam, kā termini "imports" un "izstrādājums" ir definēti regulā REACH) Eiropas Savienībā (kopā — "IBM"), sniedz šo paziņojumu saskaņā ar regulu REACH un tikai tajā pieprasītajā apmērā.

#### Informatīvais paziņojums par šādiem izstrādājumiem saskaņā ar REACH:

Šis paziņojums attiecas uz šajā ražojuma piegādē iekļauto(-ajiem) izstrādājumu(-iem). Izstrādājums(-i) var saturēt tālāk minēto(-ās) īpaši bīstamo(-ās) vielu(-as) ("SVHC"), kuru koncentrācija sasniedz vai pārsniedz 0,1 % no izstrādājuma masas.

<b>Vielas nosaukums: Borskābe (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Vielu klasifikācijas:	Regula (EK) Nr. 1272/2008 (ES CLP), VI pielikums, 3. daļa, 3.1. tabula: Reproduktīvajai sistēmai toksisks Repr 1B; H360FD: var nelabvēlīgi ietekmēt auglību. Var kaitēt nedzimušam bērnam.  Padomes Direktīva 67/548/EEK, I pielikums: Reproduktīvajai sistēmai toksisks Kat. 2; R60-R61: var pasliktināt auglību. Var kaitēt nedzimušam bērnam.
Vielas koncentrācija izstrādājumā	≥0.1 līdz 100% no masas
Izstrādājums, kurā ir viela	Dažu veidu informācijas tehnoloģiju iekārtas, piemēram, iespiedshēmu plates.
Informācija par drošu rīcību	Mazgājiet rokas pēc katras izmantošanas reizes.
Informācija par atbrīvošanos	Likvidējiet saskaņā ar EEIA direktīvu <sup>ii</sup>

#### Ierobežojumi

IBM Uzņēmums IBM uzskata, ka tā iepriekš sniegtā informācija ir pareiza, taču neuzņemas saistības attiecībā uz šo informāciju, neapliecina un neapstiprina to. Tā vietā IBM sniedz šo informāciju TĀDU, KĀDA TĀ IR, bez nekādām tieši vai netieši izteiktām garantijām. IBM patur tiesības atjaunināt vai modificēt šo paziņojumu, ja uzskata, ka tas ir nepieciešami vai piemēroti.

<sup>i</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006 (18 December 2006), kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu.

<sup>ii</sup> Direktīva 2012/19/ES. Elektriskās un elektroniskās iekārtas (EEE) ir jāsavāc atsevišķi un, beidzoties to kalpošanas laikam, jāizmanto atkārtoti, jāpārstrādā vai jāatjauno. EEE lietotāji nedrīkst izmest nolietotas EEE kā nešķirotus sadzīves atkritumus - ir jāizmanto patērētājiem pieejamas savākšanas sistēmas EEE atkritumu atgriešanai, pārstrādei un atjaunošanai. Klientu līdzdalība ir svarīga, lai mazinātu jebkuru potenciālo EEE ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas varētu rasties kaitīgu EEE vielu potenciālas esamības dēļ. Lai saņemtu informāciju par pareizu savākšanu un apstrādi, sazinieties ar vietējo IBM pārstāvi.

## REACH<sup>i</sup> 33 straipsnis – Informacija apie gaminiuose esančias labai didelį susirūpinimą keliančias chemines medžiagas

Nuo 2022 m. sausio mėn. „International Business Machines Corporation“ ir bet kuri asocijuotoji įmonė, atsakinga už gaminių importą (taip, kaip Importas ir Gaminiai apibrėžti REACH reglamente) į Europos Sąjungą (bendrai „IBM“), pateikia šią informaciją pagal REACH reikalavimus ir tik tokia apimtimi, kokios reikalauja REACH.

### Informacinis pareiškimas apie toliau nurodytus gaminius pagal REACH:

Ši informacija taikoma gaminiui (-iams), pateikiamam (-iems) su šia produktų siunta. Ant kiekvieno gaminio nurodyta Labai didelį susirūpinimą kelianti (-čios) medžiaga (-os) (angl. Substance of Very High Concern – SVHC), kurios (-ių) koncentracija gaminyje gali būti 0,1 % arba daugiau pagal svorį.

<i>Medžiagos pavadinimas: Boro rūgštis (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</i>	
Medžiagos klasifikacija:	Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (ES CLP), VI priedo 3 dalies 3.1 lentelė: Repr. 1B; H360FD: gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam vaikui.
	67/548/EEK Tarybos direktyvos I priedas: Repr. . 2; R60-R61: gali sumažinti vaisingumą. Gali pakenkti negimusiam kūdikiui.
Medžiagos koncentracija gaminyje	≥ 0,1–100 % masės
Gaminys, kuriame yra medžiagos	Kai kurių tipų informacinių technologijų įranga, pavyzdžiui, spausdintinės plokštės.
Saugaus naudojimo informacija	Baigus tvarkyti nusiplauti rankas
Utilizavimo informacija	Utilizuokite vadovaudamiesi EEJ atliekų direktyva <sup>ii</sup>

### Apribojimai:

IBM mano, kad pirmiau pateikta informacija yra tiksli, tačiau dėl šios informacijos neteikia jokių įsipareigojimų, patvirtinimų ar sertifikatų. Veikiau IBM pateikia tokią informaciją „TOKIA, KOKIA YRA“, neteikdama jokių sutartinių ar numanomų garantijų. IBM pasilieka teisę atnaujinti ir keisti šią informaciją, kaip mano esant būtina arba tinkama.

<sup>i</sup> 18 December 2006 Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų.

<sup>ii</sup> Direktyva 2012/19/ES, Elektros ir elektroninė įranga (EEE), pasibaigus eksploatavimo laikui, turi būti surenkama atskirai ir pakartotinai naudojama, perdirbama arba šalinama. EEE naudotojai, eksploatacijai pasibaigus, negali EEE šalinti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų, tačiau privalo naudoti klientams prieinamą surinkimo sistemą, skirtą EEE atliekoms grąžinti, perdirbti bei šalinti. Klientų dalyvavimas yra svarbus siekiant sumažinti bet kokį galimą EEE poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai dėl galimo pavojingų medžiagų buvimo EEE. Dėl tinkamo surinkimo ir apdorojimo kreipkitės į savo vietinį IBM atstovą.

## REACH<sup>i</sup> член 33 - Соопштение за супстанции кои предизвикуваат многу голема загриженост во артикли

Во сила од јануари 2022 година - International Business Machines Corporation и која било подружница одговорна за увоз на артикли (како што увозот и артиклите се дефинирани со REACH) во Европската унија (заеднички, „IBM“), го обезбедува ова соопштение во согласност со, и само до степенот баран од, REACH.

### Информативна изјава за следните артикли според REACH:

Ова соопштение се однесува на артиклот(-ите) вклучени во оваа пратка на производ. Артиклот(-ите) може да ги содржат подолу наведените супстанција(-и) за кои постои многу голема загриженост („SVHC“) во концентрации од или над 0,1% од тежината на артиклот.

<i>Име на супстанција:</i> Борна киселина (CAS 10043-35-3/11113-50-1)	
Класификација на супстанции:	Регулатива (ЕЗ) бр. 1272/2008 (ЕУ CLP), Анекс VI, дел 3, Табела 3.1: Репр. 1B; H360FD: Може да ја оштети плодноста. Може да го оштети нероденото дете.
	Директива на Советот 67/548/ЕЕЗ, Анекс I: Репр. Кат. 2; R60-R61: Може да ја наруши плодноста. Може да му наштети на нероденото дете.
Концентрација на супстанцијата во артиклот	≥0,1 до 100% од содржината на артиклот
Артикал што ја содржи супстанцијата	Некои видови опрема за информатичка технологија, како што се печатени кола.
Информации за безбедно ракување	Измијте ги рацете по ракување
Информации за фрлање во отпад	Фрлете во отпад во согласност со Директивата за ОЕЕО <sup>ii</sup>

### Ограничувања:

IBM верува дека информациите што ги дава погоре се точни, но не се обврзува, не ги потврдува ниту пак дава некаква сертификација во однос на тие информации. Наместо тоа, IBM, ги обезбедува сите такви информации според принципот „КАКО ШТО СЕ“, без каква било изрична или имплицитна гаранција. IBM го задржува правото да го ажурира и менува ова соопштение, како што смета дека е потребно или соодветно.

<sup>i</sup> Регулотива (ЕЗ) бр. 1907/2006 на Европскиот парламент и на Советот, датирана на 18 December 2006, во врска со регистрацијата, евалуацијата, одобрувањето и ограничувањето на хемикалиите.

<sup>ii</sup> Директива 2012/19/ЕУ, Електричната и електронската опрема (ЕЕЕ) треба да се собира посебно и да се користи повторно, рециклира или обновува на крајот на работниот век. Корисниците на ЕЕЕ не смеат да ја фрлаат на крајот на работниот век ЕЕЕ како несортиран комунален отпад, туку да ја користат рамката за собирање достапна на клиентите за враќање, рециклирање и обновување на отпадот ЕЕЕ. Учеството на клиентите е важно за да се минимизираат сите потенцијални ефекти од ЕЕЕ врз животната средина и здравјето на луѓето поради потенцијалното присуство на опасни материи во ЕЕЕ. За правилно собирање и третман, контактирајте го вашиот локален IBM претставник.

## REACH<sup>i</sup> Artikolu 33 - Komunikazzjoni dwar Sustanzi ta' Thassib Serju Hafna f'Oggetti

B'effett minn Jannar 2022 - International Business Machines Corporation u kwalunkwe affiljat responsabbli għall-Importazzjoni ta' Oggetti (kif Importazzjoni u Oggetti huma definiti minn REACH) fl-Unjoni Ewropea (kollettivament, "IBM"), jipprovdu din il-komunikazzjoni f'konformità ma', u biss sal-punt meħtieġ minn, REACH.

### Dikjarazzjoni ta' Informazzjoni għall-Oggetti li ġejjin skont REACH:

Din il-komunikazzjoni tapplika għall-Oggett(i) inkluż(i) ma' din il-konsenja tal-prodott. L-Oggett(i) jista' jkun fih is-Sustanza(i) ta' Thassib Serju Hafna ("SVHC") imsemmija hawn taħt f'koncentrazzjonijiet ta' jew aktar minn 0.1 % piż b'piż tal-Oggett.

<i>L-Isem tas-Sustanza: Aċidu Boriku (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</i>	
Klassifikazzjonijiet tas-Sustanzi:	Regolament (KE) Nru 1272/2008 (UE CLP), Anness VI, parti 3, Tabella 3.1: Ripr. 1B; H360FD: Tista' tagħmel ħsara lill-fertilità. Tista' tagħmel ħsara lit-tarbija li għadha fil-ġuf.
	Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE, Anness I: Ripr. Kat. 2; R60-R61: Tista' tteġf il-fertilità. Tista' tagħmel ħsara lit-tarbija li għadha fil-ġuf.
Koncentrazzjoni tas-sustanza fl-oggett	≥0.1 sa 100 % piż b'piż
Oggett li fih is-sustanza	Xi tipi ta' tagħmir tat-teknoloġija tal-informazzjoni, bħal bords ta' ċirkwiti stampati.
Informazzjoni dwar Immaniġġjar Sikur	Aħsel idejk wara l-immaniġġjar
Informazzjoni dwar ir-Rimi	Armi skont id-Direttiva WEEE <sup>ii</sup>

### Limitazzjonijiet:

IBM temmen li l-informazzjoni li qed tipprovdi hawn fuq hija preċiża, iżda ma tagħmel l-ebda obbligu, affermazzjoni, jew ċertifikazzjoni fir-rigward ta' dik l-informazzjoni. Minflok, IBM tipprovdi din l-informazzjoni "KIF INHI", minghajr ebda garanzija espressa jew impliċita ta' kwalunkwe tip. IBM tiriserva d-dritt ta' tagħgħorna u timmodifika din il-komunikazzjoni, kif tkun konvinta li huwa meħtieġ jew xieraq.

<sup>i</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-18 December 2006, dwar ir-Registrazzjoni, Valutazzjoni, Awtorizzazzjoni u Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi.

<sup>ii</sup> Direttiva 2012/19/UE, Tagħmir elettriku u elettroniku (EEE) għandu jingabar separatament u jerga' jintuża, jiġi rriciklat jew jiġi rkuprat fi tmiem il-hajja. L-utenti tal-EEE m'għandhomx jiddisponi mill-EEE li jkun fi tmiem tal-hajja bħala skart municipali mhux isseparat, imma jużaw il-qafas tal-ġbir disponibbli għall-klijenti għar-ritorn, ir-riciklagġ u l-irkupru tal-iskart EEE. Il-partecipazzjoni tal-klijenti hija importanti biex jiġi mminimizzat kwalunkwe effett potenzjali tal-EEE fuq l-ambjent u s-saħħa tal-bniedem minhabba l-preżenza potenzjali ta' sustanzi perikolużi fl-EEE. Għal ġbir u trattament xieraq, ikkuntattja lir-rappreżentant lokali tiegħek tal-IBM.

**REACH<sup>i</sup> Član 33 - Komunikacija o supstancama u proizvodima koje izazivaju veliku zabrinutost**

Na snazi od januara 2022. – International Business Machines Corporation i bilo koje filijale odgovorne za uvoz proizvoda (kako su uvoz i proizvodi definisani u REACH-u) u Evropsku uniju (zajedno, "IBM"), obezbedite ovu komunikaciju u skladu i samo u meri u kojoj to zahteva REACH.

**Izjava o informacijama za sledeće proizvode pod REACH:**

Ova komunikacija se odnosi na proizvode uključene u isporuku ovog proizvoda. Proizvod/i mogu sadržati dole navedenu supstancu/e koja/e izaziva/ju veliku zabrinutost („SVHC“) u koncentracijama od ili iznad 0,1% težinskog procenta proizvoda.

<i>Naziv supstance:</i> <b>Borna kiselina (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Klasifikacije supstanci:	Uredba (EZ) br. 1272/2008 (EU CLP), Aneks VI, deo 3, tabela 3.1: Repr. 1B; H360FD: Može oštetiti plodnost. Može oštetiti nerođeno dete.
	Direktiva Saveta 67/548/EEC, Aneks I: Repr. Kat. 2; P60-P61: Može smanjiti plodnost. Može naneti štetu nerođenom detetu.
Koncentracija supstance u proizvodu	≥0,1 do 100% težinskog procenta
Proizvod koji sadrži supstancu	Neke vrste opreme informacione tehnologije, kao što su štampane ploče.
Informacije o bezbednom rukovanju	Operite ruke nakon rukovanja
Informacije o odlaganju	Odložite u skladu sa WEEE direktivom <sup>ii</sup>

**Ograničenja:**

IBM veruje da su informacije koje daje gore tačne, ali ne daje nikakvu obavezu, potvrdu ili sertifikaciju u vezi sa tim informacijama. Umesto toga, IBM pruža sve takve informacije "KAKVE JESU", bez ikakvih izričitih ili podrazumevanih garancija bilo koje vrste. IBM zadržava pravo da ažurira i izmeni ovu komunikaciju, kako smatra potrebnim ili odgovarajućim.

<sup>i</sup> Uredba (EC) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Saveta od 18 Decembar 2006, godine u vezi sa registracijom, evaluacijom, autorizacijom i ograničenjem hemikalija.

<sup>ii</sup> Direktiva 2012/19/EU, Električna i elektronska oprema (EEE) treba odvojeno sakupljati i ponovo koristiti, reciklirati ili vratiti na kraju životnog veka. Korisnici EEE ne smeju odlagati na kraju životnog veka EEE kao nesortirani komunalni otpad, već koristiti okvir za prikupljanje koji je dostupan kupcima za vraćanje, reciklažu i povrat otpada EEE. Učešće kupaca je važno kako bi se minimizirali potencijalni efekti EEE na životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog potencijalnog prisustva opasnih supstanci u EEE. Za pravilno sakupljanje i tretman obratite se svom lokalnom IBM predstavniku.

## REACH<sup>i</sup> Artikkel 33 - Kommunikasjon om stoffer som gir grunn til svært alvorlig bekymring i produkter

Gjeldende fra januar 2022 - International Business Machines Corporation og tilknyttede selskaper som er ansvarlig for Import av Produkter (slik Import og Produkter er definert av REACH) til Den europeiske union (samlet kalt "IBM"), gir ut denne kommunikasjonen i henhold til, og bare i den grad det kreves av, REACH.

### Informasjon for følgende Produkter under REACH:

Denne kommunikasjonen gjelder det eller de produktene som er inkludert i denne produktleveransen. Produktene kan inneholde de nedenfornevnte stoffene som gir grunn til svært alvorlig bekymring (heretter kalt "SVHC", Substance of Very High Concern), i konsentrasjoner på eller over 0,1% masse/masse av produktet.

<i>Stoffets navn:</i> <b>Borsyre (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Stoffklassifikasjoner:	Forordning (EF) 1272/2008 (EU CLP), Vedlegg VI, del 3, tabell 3.1: Repr. 1B; H360FD: Kan skade fruktbarheten. Kan gi fosterskader.
	Rådsdirektiv 67/548/EØF, Vedlegg I: Repr. Kat. 2; R60-R61: Kan svekke fruktbarheten. Kan gi fosterskader.
Konsentrasjon av stoff i produktet	0,1 til 100 % masse/masse
Produkt som inneholder stoffet	Noen typer informasjonsteknologi , som kretskort.
Informasjon om sikker håndtering	Vask hendene etter håndtering
Informasjon om avhending	Avhend i henhold til WEEE-direktivet <sup>ii</sup>

### Begrensninger:

IBM mener at informasjonen som er oppgitt ovenfor, er nøyaktig, men gir ingen forpliktende tilsagn, forsikringer eller bekreftelser med hensyn til informasjonen. IBM leverer slik informasjon i den stand den befinner seg ("AS IS"), uten garantier av noe slag. IBM forbeholder seg retten til å oppdatere eller endre denne kommunikasjonen slik IBM mener det er nødvendig eller riktig å gjøre.

<sup>i</sup> Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006, av 18 Desember 2006, om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH).

<sup>ii</sup>Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) skal samles inn separat for gjenbruk, resirkulering eller gjenvinning ved slutten av levetiden. Brukere av EEE må ikke kaste EEE som usortert husholdningsavfall, men må bruke de tilgjengelige innsamlingssystemene for retur, resirkulering og gjenvinning av kassert EEE. Kundenes deltakelse er viktig for å redusere en eventuell skadelig virkning av EEE på miljø og helse, som skyldes at EEE kan inneholde skadelige stoffer. For informasjon om innsamling og behandling, kontakt en lokal IBM-representant.

**REACH<sup>i</sup> Artykuł 33 — Obowiązek przekazywania informacji o substancjach zawartych w wyrobach**

Począwszy od stycznia 2022 roku firma International Business Machines Corporation oraz wszelkie jej przedsiębiorstwa afiliowane odpowiedzialne za Import Wyrobów (zgodnie z definicją Importu i Wyrobów REACH) do Unii Europejskiej (zwane dalej łącznie „IBM”) dostarczają niniejsze informacje zgodnie z i jedynie w zakresie wymaganym przez regulację REACH.

**Oświadczenie na temat następujących Wyrobów podlegających regulacjom REACH:**

Zapis ten ma zastosowanie do powyższych Wyrobów znajdujących się w tej dostawie towaru. Wyroby zawierają wymienione poniżej substancje wzbudzające szczególnie duże obawy w stężeniu wynoszącym co najmniej 0,1% masy Wyrobu.

<i>Nazwa substancji:</i> <b>Kwas borowy (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Klasyfikacja substancji:	Rozporządzenie (WE) 1272/2008 (CLP), Załącznik VI, Część 3, Tabela 3.1: Repr. 1B; H360FD: Może upośledzać płodność. Może powodować uszkodzenia płodu.
	Dyrektywa Rady 67/548/EWG, Załącznik I: Repr. Kat. 2; R60-R61: Może upośledzać płodność. Może powodować uszkodzenia płodu.
Stężenie substancji w Wyrobie	≥ 0,1% do 100% masy wyrobu
Wyrób zawierający Substancję	Niektóre typy sprzętu informatycznego, takie jak płytki drukowane.
Informacje BHP	Po dotknięciu należy umyć ręce.
Informacje dotyczące utylizacji	Utylizować zgodnie z Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). <sup>ii</sup>

**Ograniczenia:**

IBM uważa, że zamieszczone powyżej informacje są dokładne, jednakże nie składa w ich zakresie żadnych deklaracji. IBM udostępnia te informacje w stanie, w jakim się znajdują („AS IS”), bez jakichkolwiek gwarancji (rękojmię również wyłącza się), wyraźnych czy domniemanych. IBM zastrzega sobie prawo do aktualizowania i modyfikowania niniejszych informacji w sposób, jaki uzna za niezbędny lub właściwy.

<sup>i</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 December 2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

<sup>ii</sup>Dyrektywa 2012/19/EU. Urządzenia elektryczne i elektroniczne (EEE) będą po wycofaniu z użytku gromadzone oddzielnie, a następnie ponownie wykorzystane, przetwarzane wtórnie i będzie im przywrócona sprawność operacyjna. Użytkownikom EEE nie wolno utylizować urządzeń EEE z chwilą wycofania ich z użytku, w sposób właściwy dla niesegregowanych odpadów komunalnych. Powinni natomiast skorzystać z dostępnej klientom infrastruktury w zakresie odbioru EEE, w celu ich ponownego wykorzystania, przetworzenia wtórnego lub przywrócenia im sprawności operacyjnej. Urządzenia EEE mogą zawierać niebezpieczne substancje, dlatego też zaangażowanie ze strony klientów we właściwą ich utylizację pozwoli zminimalizować potencjalny negatywny wpływ urządzeń EEE na środowisko oraz zdrowie ludzkie. Więcej informacji na temat właściwego odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz postępowania z nimi można uzyskać od lokalnego przedstawiciela IBM.



## REACH<sup>i</sup> Artigo 33.º - Comunicação sobre Substâncias presentes nos Artigos que suscitam elevada preocupação

Em vigor a partir de janeiro de 2022 - A International Business Machines Corporation e qualquer empresa afiliada responsável pela Importação de Artigos (conforme a definição de Importação e Artigos no REACH) para a União Europeia (coletivamente, "IBM"), fornecem esta comunicação em conformidade com, e apenas na extensão requerida pelo, REACH.

### Declaração de Informação relativa aos seguintes Artigos ao abrigo do REACH:

Esta comunicação é aplicável ao(s) Artigo(s) incluídos no fornecimento deste produto. O(s) Artigo(s) podem conter a(s) Substância(s) que suscita(m) elevada preocupação ("SVHC") abaixo mencionada(s) em concentrações iguais ou superiores a 0,1%, peso por peso do Artigo.

<i>Nome da substância:</i> <b>Ácido bórico (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Classificações da substância:	Regulamento (CE) n.º 1272/2008 (UE CRE), Anexo VI, parte 3, Tabela 3.1: Repr. 1B; H360FD: Pode afetar a fertilidade. Suspeito de afetar o nascituro.
	Diretiva 67/548/CEE do Conselho, Anexo I: Repr. Cat. 2; R60-R61: Pode comprometer a fertilidade. Suspeito de afetar o nascituro.
Concentração da substância no artigo	≥0,1 a 100% peso por peso
Artigo que contém a substância	Alguns tipos de equipamentos de tecnologias de informação, tal como placas de circuito impresso.
Informações sobre um manuseamento seguro	Lave as mãos após manusear o produto
Informações relativas à eliminação do produto	Eliminar em conformidade com a diretiva REEE <sup>ii</sup>

### Limitações:

IBM considera que as informações acima fornecidas são exatas, mas não assume qualquer responsabilidade, afirmação ou certificação relativamente a essas informações. A IBM fornece tais informações "TAL COMO ESTÃO", sem qualquer tipo de garantia expressa ou implícita. IBM reserva-se ao direito de atualizar e modificar a presente comunicação conforme considerar necessário ou apropriado.

<sup>i</sup> Regulamento (CE) n.º 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 December 2006, relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas (REACH).

<sup>ii</sup> Diretiva 2012/19/UE, O equipamento elétrico e eletrónico (EEE) deve ser recolhido separadamente e reutilizado, reciclado ou recuperado no fim de vida. Os utilizadores de EEE não devem eliminar EEE em fim de vida como resíduos indiferenciados, mas sim utilizar a rede de recolha disponível aos clientes para a devolução, reciclagem e recuperação de resíduos de EEE. A participação do cliente é importante para minimizar quaisquer potenciais efeitos de EEE no ambiente e na saúde devido à potencial presença de substâncias nocivas em EEE. Para que o equipamento seja recolhido e tratado de modo adequado, contacte o seu representante IBM local.

## REACH<sup>i</sup> Articolul 33 - Comunicare privind Substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită, conținute în Articole

Începând cu ianuarie 2022, International Business Machines Corporation (IBM) și orice afiliat responsabil de Importul Articolelor (după cum sunt definite Importul și Articolele în REACH) în Uniunea Europeană (împreună, „IBM”), furnizează această comunicare în conformitate cu REACH și numai în măsura solicitată de acesta.

### Declarație privind informațiile pentru următoarele Articole stipulate de REACH:

Această comunicare se aplică Articolelor incluse la livrarea acestui produs. Articolele pot conține Substanțele "SVHC" (Substance of Very High Concern - substanță care prezintă motive de îngrijorare deosebită), de mai jos, în concentrații de 0,1% masă din masa Articolului sau mai mari.

<i>Numele substanței: Acid boric (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</i>	
Clasificări substanță:	Regulamentul (CE) Nr. 1272/2008 (CLP UE), Anexa VI, Partea a 3-a, Tabelul 3.1: Repr. 1B; H360FD: Poate afecta fertilitatea. Poate afecta nou-născuții.
	Directiva Consiliului 67/548/CEE, Anexa I: Repr. Cat. 2; R60-R61: Poate afecta fertilitatea. Poate dăuna noilor-născuți.
Concentrația substanței în articol	≥ 0,1 până la 100% procente de masă
Articolul care conține substanța	Unele tipuri de echipamente pentru tehnologia informației, precum plăcile cu circuite imprimate.
Informații Privind Manipularea în Siguranță	Spălați-vă mâinile după manipulare
Informații privind debarasarea	Aruncați la gunoi conform Directivei privind DEEE <sup>ii</sup>

### Limitări:

IBM IBM consideră că informațiile furnizate mai sus sunt corecte, dar nu își asumă niciun angajament, nu face nicio declarație și nu oferă nicio certificare cu privire la aceste informații. Mai mult, IBM oferă aceste informații „CA ATARE”, fără niciun fel de garanție, expresă sau implicită. IBM IBM își rezervă dreptul de a actualiza și modifica această comunicare, după cum consideră necesar sau adecvat.

<sup>i</sup> Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului, din 18 December 2006, privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricțiile aplicate substanțelor chimice.

<sup>ii</sup> Conform directivei 2012/19/UE, Echipamentele electrice și electronice (EEE) trebuie colectate separat și reutilizate, reciclate sau recuperate la sfârșitul ciclului de viață. Persoanele care utilizează EEE trebuie ca, la sfârșitul ciclului de viață al echipamentelor EEE, să nu le elimine ca deșeurile municipale nesortate, ci să folosească modalitatea de colectare pusă la dispoziția clienților pentru returnarea, reciclarea și recuperarea deșeurilor EEE. Implicarea clienților este importantă pentru a minimiza posibilele efecte ale echipamentelor EEE asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor, ca urmare a prezenței substanțelor periculoase în EEE. Pentru colectare și modalități de tratare adecvate, luați legătura cu reprezentantul IBM local.

**REACH<sup>i</sup> Члан 33. -Комуникација о посебно забрињавајућим супстанцама у Артикалима**

На снази од јануара 2022. – International Business Machines Corporation и било које повезано друштво одговорно за увоз Артикала (термини Увоз и Артикал као што су дефинисани у директиви REACH) у Европску унију (заједнички „IBM“), достављају ово обавјештење како то захтијева и у мјери у којој то захтијева директива REACH.

**Изјава о информацијама за следеће Артикле у складу са директивом REACH:**

Ово обавјештење се односи на Артикал(е) укључен(е) у испоруку овог производа. Артикал(и) може(могу) садржати посебно забрињавајућу супстанцу(е) наведену(е) у наставку у концентрацијама од 0,1% тежине Артикла или више.

<i>Назив супстанце:</i> <b>Борна киселина (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Класификације супстанце:	Уредба (ЕЗ) бр. 1272/2008 (Уредба ЕУ-а о класификацији, обиљежавању и паковању), Додатак VI, дио 3., Табела 3.1.: Репр. 1B; H360FD: Може штетно дјеловати на плодност. Може нашкодити нерођеном дјетету.
	Директива Савета 67/548/ЕЕЗ, Додатак I: Репр. Кат. 2; R60-R61: Може изазвати поремећаје у плодности. Може нанијети штету нерођеном дјетету.
Концентрација супстанце у артиклу	≥0,1 до 100% масеног удјела
Артикал који садржи супстанцу	Неке врсте опреме информационе технологије, као што су штампане плоче.
Информације о безбједном руковању	Оперите руке након руковања
Информације о одлагању	Одложите у складу са WEEE директивом <sup>ii</sup>

**Ограничења:**

IBM вјерује да су информације претходно обезбијеђене тачне, али не обавезује се ни на који начин, не даје потврду нити сертификацију у вези са тим информацијама. Умјесто тога, IBM пружа наведене информације „КАКВЕ ЈЕСУ“, без икакве изричите или имплициране гаранције било које врсте. IBM задржава право да ажурира и измијени ово обавјештење, како сматра потребним или одговарајућим.

<sup>i</sup> Уредба (ЕЗ) бр. 1907/2006 Европског парламента и Савјета, од 18 December 2006, у вези са регистрацијом, евалуацијом, ауторизацијом и ограничавањем хемикалија.

<sup>ii</sup> Директива 2012/19/ЕУ, Електричну и електронску опрему (ЕЕЕ) треба одвојено сакупљати и поново користити, рециклирати или обновити на крају корисног вијека. Корисници ЕЕЕ не смију одлагати на крају корисног вијека ЕЕЕ као несортирани комунални отпад, већ треба да поступају у складу с оквиром за сакупљање који је доступан купцима за поврат, рециклажу и обнову отпада ЕЕЕ. Учешће корисника је важно како би се свели на минимум потенцијални ефекти ЕЕЕ на животну средину и здравље људи због потенцијалног присуства опасних супстанци у ЕЕЕ. Обратите се представнику локалног IBM како бисте се информисали о правилном сакупљању и поступању.

## REACH<sup>i</sup> Člen 33 – Obvestilo o snoveh, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost v artiklih

Stopi v veljavo januarja 2022 – International Business Machines Corporation in katerakoli podružnica, ki je odgovorna za uvažanje artiklov (kot so uvoz in artikli definirani z uredbo REACH) v Evropsko unijo (skupaj »IBM«) zagotovi to obvestilo v skladu z uredbo REACH in samo v kolikor to zahteva ta uredba.

### Informativna izjava za naslednje artikle, za katere velja uredba REACH:

To obvestilo velja za artikle, ki so vključeni v to pošiljko z izdelkom. Artikli lahko vsebujejo spodaj navedeno snov ali snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost ("SVHC"), v koncentracijah, ki so enake ali višje kot 0,1 % masnega deleža v artiklu.

<b>Ime snovi: Borova kislina (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Razvrstitve snovi:	Uredba (ES) št. 1272/2008 (EU CLP), Priloga VI, del 3, tabela 3.1: Repr. 1B; H360FD: Lahko škoduje plodnosti. Lahko škoduje nerojenemu otroku
	Direktiva Sveta 67/548/EGS, Priloga I: Repr. kat. 2; R60-R61: Lahko poslabša plodnost. Lahko škoduje nerojenemu otroku.
Koncentracija snovi v artiklu	≥ 0,1 do 100 % masnega deleža
Artikel, ki vsebuje snov	Nekatere vrste opreme informacijske tehnologije, na primer tiskana vezja.
Informacije o varnem ravnanju	Po ravnanju si umijte roke.
Informacije o odstranjevanju	Odstranite v skladu z Direktivo OEEO <sup>ii</sup>

### Omejitve:

IBM verjame, da so zgoraj navedene informacije točne, vendar glede njih ne daje nobenih obvez, potrdil ali certifikatov. Namesto tega IBM te informacije "TAKŠNE KOT SO", brez kakršnih koli izrecnih ali nakazanih garancij. IBM si pridržuje pravico posodobiti in spremeniti to obvestilo, če se mu to zdi potrebno ali ustrezno.

<sup>i</sup> Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18 December 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

<sup>ii</sup> Direktiva 2012/19/EU, električno in elektronsko opremo (EEE) je treba zbirati ločeno in jo ponovno uporabiti, reciklirati ali obnoviti ob koncu življenjske dobe. Uporabniki EEE ne smejo zavreči EEE ob koncu njene življenjske dobe kot nerazvrščenega komunalnega odpadka, pač pa morajo uporabiti sistem zbiranja, ki je na voljo strankam za vračilo, recikliranje in obnovev odpadne EEE. Sodelovanje strank je pomembno za zmanjšanje morebitnih vplivov EEE na okolje in zdravje ljudi zaradi možne prisotnosti nevarnih snovi v EEE. Za pravilno zbiranje in obravnavo se obrnite na lokalnega predstavnika IBM.

**REACH<sup>i</sup> Článok 33 - Oznámenie o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy vo výrobkoch**

Dátum platnosti: Január 2022 - Spoločnosť International Business Machines Corporation a akákoľvek pridružená spoločnosť zodpovedná za dovoz výrobkov (v súlade s definíciou pojmov „Dovoz“ a „Výrobok“ v smernici REACH) do Európskej únie (spoločne nazývané „IBM“), poskytujú tento dokument v súlade so smernicou REACH a iba v rozsahu vyžadovanom touto smernicou.

**Informačné vyhlásenie pre nasledujúce výrobky podľa smernice REACH:**

Tento dokument sa vzťahuje na výrobky, ktoré sú súčasťou balenia tohto produktu. Tieto výrobky môžu obsahovať nižšie uvedené Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy („SVHC“) s váhou aspoň 0,1 % z váhy výrobku.

<b>Názov látky: Kyselina boritá (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Klasifikácia látky:	Smernica (ES) č. 1272/2008 (smernica CLP Európskej únie), Príloha VI, časť 3, tabuľka 3.1: Repr. 1B; H360FD: Môže znížiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodený plod.
	Smernica Rady 67/548/EEC, Príloha I: Repr. kat. 2; R60-R61: Máj znížiť plodnosť. Môže spôsobiť poškodenie nenarodeného plodu.
Koncentrácia látky vo výrobku	0,1 % až 100 % z váhy výrobku
Výrobok obsahujúci túto látku	Niektoré typy zariadení informačných technológií, ako sú dosky plošných spojov.
Informácie o bezpečnom zaobchádzaní	Po manipulácii si umyte ruky
Informácie o likvidácii	Likvidujte v súlade so smernicou WEEE <sup>ii</sup>

**Obmedzenia:**

IBM verí, že uvedené informácie sú presné, no nedáva záruky, prehlásenia alebo osvedčenia ohľadne týchto informácií. Spoločnosť IBM poskytuje takéto informácie „TAK, AKO SÚ“ bez vyjadrenej alebo mlčky predpokladanej záruky akéhokoľvek druhu. IBM si vyhradzuje právo aktualizovať a upraviť toto oznámenie, ako uzná za potrebné alebo vhodné.

<sup>i</sup> Smernica (EC) číslo 1907/2006 Európskeho parlamentu a Rady Európy zo dňa 18 December 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzení chemických látok.

<sup>ii</sup>Smernica 2012/19/EÚ: Elektrické a elektronické zariadenia (EEE) sa musia zbierať samostatne na účely opätovného použitia, recyklácie alebo obnovy po ukončení životnosti. Používatelia EEE nesmú vyhodiť tieto EEE po skončení ich životnosti do netriedeného komunálneho odpadu, ale mali by využiť vybudovanú zbernú sieť na vrátenie, recykláciu a obnovu EEE. Spolupráca zákazníkov je dôležitá na minimalizáciu možného dopadu EEE na životné prostredie a ľudské zdravie, zapríčineného možnou prítomnosťou nebezpečných látok v EEE. Informácie o správnom zhromažďovaní a manipulácii vám poskytne váš miestny zástupca spoločnosti IBM.

## REACH <sup>i</sup> Artículo 33 - Comunicación de sustancias extremadamente preocupantes en artículos

A partir de enero de 2022-International Business Machines Corporation y todas sus filiales responsables de la importación de artículos (tal como REACH define la importación de artículos) en la Unión Europea (colectivamente, "IBM"), proporcionarán esta comunicación de acuerdo con REACH y solo en la extensión requerida por REACH.

### Declaración informativa para los siguientes Artículos sujetos a REACH:

Esta comunicación es aplicable a los artículos incluidos en este envío de producto. Los Artículos pueden contener las sustancias extremadamente preocupantes ("SVHC"), referidas a continuación, en concentraciones iguales o superiores al 0,1 % peso-peso del artículo.

<i>Nombre de la sustancia:</i> <b>Ácido bórico (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Clasificaciones de la sustancia:	Normativa (EC) Núm. 1272/2008 (EU CLP), Anexo VI, parte 3, Tabla 3.1: Repr. 1B; H360FD: puede perjudicar la fertilidad. Puede dañar al feto.
	Directiva 67/548/EEC del Consejo, Anexo I: Repr. Cat. 2; R60-R61: Puede perjudicar la fertilidad. Puede dañar al feto.
Concentración de sustancia en el artículo	≥0,1 a 100 % peso-peso
Artículo que contiene la sustancia	Algunos tipos de equipo de tecnologías de la información, como las placas de circuito impreso.
Información de manipulación segura	Lavarse las manos después de su manipulación
Información de eliminación	Eliminar de acuerdo con la Directiva WEEE <sup>ii</sup>

### Limitaciones:

IBM cree firmemente que la información proporcionada es correcta, pero no se compromete, afirma ni certifica dicha información. Al contrario, IBM proporciona dicha información "TAL CUAL", sin garantía explícita o implícita de ningún tipo. IBM se reserva el derecho de actualizar y modificar este comunicado, según lo considere necesario o pertinente.

<sup>i</sup> Reglamento (CE) N.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, con fecha de 18 December 2006 en relación con el registro, evaluación, autorización y restricción de sustancias químicas ("REACH" por sus siglas en inglés).

<sup>ii</sup>Directiva 2012/19/EU, Los equipos eléctricos y electrónicos (EEE) deben recogerse por separado para ser reutilizados, reciclados o recuperados al final de su vida útil. Los usuarios de EEE no deben eliminar equipos EEE en su final de vida como residuos municipales no clasificados, sino utilizar el marco de recogida a disposición de los clientes para la devolución, reciclaje y recuperación de residuos EEE. La participación de los clientes es importante para minimizar los efectos potenciales de los EEE sobre el entorno y la salud de las personas debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en EEE. Para obtener información sobre la recogida y el tratamiento adecuados, póngase en contacto con el representante local de IBM.

**REACH<sup>i</sup> Artikel 33 – Kommunikation gällande ämnen med särskilt farliga egenskaper i varor.**

Gäller från januari 2022 – International Business Machines Corporation och eventuella dotterbolag som är ansvariga för import av varor (eftersom import och varor definieras av REACH) till Europeiska unionen (gemensam benämning, "IBM") tillhandahåller denna kommunikation enligt REACH i den omfattning som krävs.

**Informationsmeddelande om följande varor som omfattas av REACH-direktivet:**

Informationen gäller varor som medföljer i den här leveransen. Varorna kan innehålla nedan nämnda ämne med en koncentration på 0,1 viktprocent av varan eller högre.

<i>Namn på ämne:</i> <b>Borsyra (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Klassificeringar:	Förordning (EG) 1272/2008 (EU CLP), bilaga VI, del 3, tabell 3.1: Repr. 1A; H360FD: Kan skada fertiliteten. Misstänks kunna skada det ofödda barnet.
	Rådets direktiv 67/548/EEG, bilaga I: Repr. kategori 2; R60-R61: Kan försämra fertiliteten. Misstänks kunna skada det ofödda barnet.
Koncentration av ämnet i varan	≥0,1 till 100 % viktprocent
Vara som innehåller ämnet	Vissa typer av informationsteknisk utrustning såsom tryckta kretskort.
Information om säker hantering	Tvätta händerna efter hantering
Information om kassering	Kassera i enlighet med WEEE <sup>ii</sup>

**Begränsningar:**

IBM anser att ovan tillhandahållen information är riktig men gör inga åtaganden, utfästelser eller intyganden i fråga om denna information. IBM tillhandahållare istället sådan information "as is" och utan någon uttrycklig eller underförstådd garanti av något slag. IBM förbehåller sig rätten att uppdatera och ändra den här informationen när IBM anser det nödvändigt eller lämpligt.

<sup>i</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 den 18 December 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier.

<sup>ii</sup> Direktiv 2012/19/EU, Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) ska samlas in separat och återanvändas, återvinnas eller återställas när produkterna är uttjänta. Den som använder EEE får inte kassera EEE som osorterat kommunalt avfall, utan måste vidta de åtgärder för insamling som finns för återlämning, återanvändning och återvinning av kasserade EEE. Det är viktigt att konsumenterna medverkar för att minimera risken att EEE påverkar miljö och människors hälsa på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i EEE. Mer information om hur batterier och ackumulatörer ska hanteras och samlas in går att få genom att kontakta din lokala IBM-representant.

## REACH<sup>i</sup> Madde 33 - Eşyalardaki Yüksek Önem Arz Eden Maddeler Hakkında Bildirim

Ocak 2022'den itibaren geçerli olmak üzere International Business Machines Corporation ve Avrupa Birliği'ne Eşya İthalatından (İthalat ve Eşya terimlerinin REACH tarafından tanımlandığı şekilde) sorumlu herhangi bir bağlı kuruluşu (topluca "IBM" olarak adlandırılır), bu bildirim REACH tüzüğüne uygun olarak ve yalnızca REACH'in gerektirdiği ölçüde sağlar.

### REACH kapsamında yer alan aşağıdaki Eşyalarla ilgili Bildirim:

Bu bildirim, bu ürünle birlikte gönderilen Eşya(lar) için geçerlidir. Eşya(lar) aşağıda atıfta bulunulan Yüksek Önem Arz Eden Maddeyi ("SVHC"), Eşyanın ağırlığına göre derişimi %0,1 veya üzeri miktarlarda olacak şekilde içerebilir.

<b>Madde Adı: Borik Asit (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</b>	
Madde Sınıflandırmaları:	Yönetmelik (EC) No 1272/2008 (EU CLP), Ek VI, bölüm 3, Tablo 3.1: Doğurganlık 1B; H360FD: Doğurganlığa zarar verebilir. Doğmamış çocuğa zarar verebilir.
	Konsey Direktifi 67/548/EEC, Ek I: Doğurganlık Kategorisi 2; R60-R61: Doğurganlığa zarar verebilir. Doğmamış çocuğa zarar verebilir.
Maddenin eşyadaki derişimi	Ağırlıkça $\geq$ %0,1'den %100'e kadar
Maddeyi içeren eşya	Baskı devre kartları gibi bazı bilgi teknolojisi ekipmanı türleri.
Güvenli Elle Dokunma Bilgileri	Dokunduktan sonra ellerinizi yıkayın
İmha Etme Bilgileri	Atıkları WEEE Yönergesine uygun olarak imha edin <sup>ii</sup>

### Sınırlamalar:

IBM IBM, yukarıda verdiği bilgilerin doğru ve tam olduğuna inanmakta, ancak bu bilgilerin doğru ve tam olmasıyla ilgili olarak hiçbir taahhütte, beyanda bulunmamakta ve bu konuda onay vermemektedir. Bunun yerine, IBM, bu bilgileri açık veya zımni hiçbir garanti vermeksizin "OLDUĞU GİBİ" esasıyla sağlar. IBM IBM tarafından gerekli veya uygun görülen durumlarda, IBM bu bilgileri güncelleme ve değiştirme hakkını saklı tutar.

<sup>i</sup> Avrupa Parlamentosu'nun ve Avrupa Konseyi'nin (EC) 1907/2006 sayılı ve 18 December 2006 tarihli Kimyasal Maddelerin Tescili, Değerlendirilmesi, Yetkilendirilmesi ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik.

<sup>ii</sup>2012/19/EU Direktifi. Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın (EEE) ayrıca toplanması ve kullanım ömürleri sona erenlerin yeniden kullanılması, geri dönüştürülmesi veya geri kazanılması gerekir. EEE kullanıcıları, kullanım ömrü sona eren EEE diğer evsel atıklarla birlikte çöpe atmamalı ve EEE iadesi, geri dönüşümü ve geri kazanılması için müşterilere sağlanan toplama sistemini kullanmalıdırlar. EEE içinde bulunabilecek tehlikeli maddeler nedeniyle EEE'nin çevreye ve insan sağlığına yapabileceği olası etkiyi en aza indirmek için müşterilerin katılımı çok önemlidir. Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın doğru şekilde toplanmasına ve gereken işlemlerin eksiksiz yapılmasına ilişkin bilgi almak için yerel IBM temsilcinizle iletişime kurun.



## REACH<sup>i</sup> Стаття 33 — Зобов'язання повідомляти про наявність особливо небезпечних сполук у виробках

Набуває чинності з січня 2022 р. — Корпорація International Business Machines Corporation та її філії, що відповідають за імпортування виробів (визначення термінів «імпорт» та «виріб» відповідно до регламенту REACH) до країн Європейського Союзу (разом «ІВМ»), надають наступну інформацію у відповідності до вимог REACH та в межах цих вимог.

### Інформаційне повідомлення про наступні вироби, що підпадають під дію регламенту REACH:

Це повідомлення стосується виробів, що постачаються разом із цим продуктом. Вироби можуть містити нижчезказані особливо небезпечні сполуки (ОНС) у концентраціях, близьких або вище за 0,1% від маси виробу.

<i>Назва речовини: борна кислота (CAS 10043-35-3/11113-50-1)</i>	
Класифікації сполуки:	Регламент (ЄС) № 1272/2008 (EU CLP), Додаток VI, частина 3, таблиця 3.1: Репродуктивна токсичність, 1B; H360FD: може зашкодити фертильності. Може зашкодити ненародженій дитині.
	Директива Ради 67/548/ЕЕС, Додаток I: Репродуктивна токсичність, категорія 2; R60-R61: може погіршити фертильність. Може зашкодити ненародженій дитині.
Концентрація сполуки у виробі	≥0,1–100 % від маси
Виріб, що містить у собі сполуку	Деякі види інформаційно-технологічного обладнання, наприклад друковані плати.
Інформація з техніки безпеки	Мийте руки після використання
Інформація про утилізацію	Утилізувати згідно з директивою WEEE <sup>ii</sup>

### Обмеження

ІВМ вважає наведену інформацію точною, але не робить заяв і запевнень стосовно цієї інформації. Натомість ІВМ надає цю інформацію «ЯК Є», без жодних прямих або непрямих гарантій. ІВМ залишає за собою право оновлювати це повідомлення, якщо вважатиме такі дії необхідними або належними.

<sup>i</sup> Регламент (ЄС) Європейського Парламенту та Ради № 1907/2006 від 18 December 2006 про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин.

<sup>ii</sup> Директива 2012/19/EU. Після завершення експлуатації електричне та електронне обладнання (ЕЕЕ) слід збирати окремо для подальшого повторного використання, утилізації або відновлення. Відходи ЕЕЕ заборонено викидати у контейнери для збору невідсортованих побутових відходів — лише у спеціально організовані місця збору відходів ЕЕЕ для повернення, повторного використання та відновлення ЕЕЕ. Участь користувачів в утилізації ЕЕЕ дозволить зменшити потенційний вплив небезпечних речовин, що містяться в ЕЕЕ, на навколишнє середовище та здоров'я людини. За інформацією щодо правильного збирання та утилізації зверніться до місцевого представника ІВМ.